



	8 7	>< 6 5	< >4 3	2 1
	6 /			Z I Masse/Dimensions in mm
F	Haftungsausschluss Reparaturen am Gerät dürfen nur von einer entsprechend sachkundigen Fachkraft unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften durchgeführt werden. Andernfalls besteht Unfall- und Verletzungsgefahr. Die entsprechenden Instruktionen bezüglich Pflege, Unterhalt und Reparaturen in den jeweiligen Bedienungsanleitungen sind strikte einzuhalten.	Disclaimer Tool repair must be performed only by qualified repair personnel knowledgeable about the specific tool and the legal requirements. Service, maintenance or repair preformed byunqualified personnel could result in a risk of accidents and injury. The instructions with regard to service, maintenance and repair in the respective operating instructions must be strictly adhered to.	兄責條款 合格的機具維修人員必須具備特殊機具的知識,並符合法規的要求。由不合格的人員 進行服務、保養或維修,可能會造成危險事故及傷害,必須嚴格遵守各項說明書中之 服務、保養及維修的說明。	Из ключване на отговорността урельт моте да се ремонтира само от компетентен специалист при съблюдаване на нормативните разпоредби . В противен случая моте да възникне опасност от нараняване мли здополука. Трябва да се спазват стриктно съответните инструкции по отношение на техническо обслутване, поддръжка и ремонт, които са приведени в съответните ръководства за експлоатация.
E	Vyloučení záruky Opravy nářadí smějí, s ohledem na zákonné předpisy, provádět náležitým způsobem jen odborně kvalifikovaní pracovníci. Jinak vzniká riziko úrazu a poškození. Pokyny ohledně ošetřování, údržby a oprav, uvedené v příslušných návodech k použití, musí být přesně dodrženy.	Ansvarsfraskrivelse Reparationer på apparatet skal altid udføres af en fagmand i overensstemmelse med de gældende regler og bestemmelser. I modsat fald er der risiko for ulykker og personskader. Anvisningerne på pleje, vedligeholdelse og reparationer, der er beskrevet i instruktionsbogen, skal altid overholdes.	Αποποίηση ευθυνών Εποκειές στη ουσκειή επιτρέπεται να δενεργούνται μόνο από οντίσταχα εκπαδειμένα πρόσωπα λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές δατάξεις, Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος για απυχήματα και τρουμοπομούς. Πρέπει να προύνται ουστιρά οι ιρχύουσες οδηγίες που ανοφέρονται στα εκάστοτε εγχειρίδια χρήσης όσον αφορά τη φροντίδα, τη συντήρηση και τις επισκειές.	Exención de responsabilidad Las reparaciones que se realicen en la herramienta sólo pueden ser efectuadas por expertos especializados conforme a las disposiciones legales. En caso contrario, existe el peligro de accidente o el riesgo de lesiones. Las indicaciones referentes al cuidado, al mantenimiento y a las reparaciones incluidas en los correspondientes manuales de instrucciones deben cumplirse estrictamente.
	Vastutuse välistamine Seadet tohivad parandada üksnes asjaomase ettevalmistusega spetsialistid, kes peovad kinni seadusandlikest eeskirjadest. Nimetatud nõude eiramise tagajärjeks on vigastuste ja õnnetuste oht. Rangelt tuleb järgida iga seadme kasutusjuhendis toodud asjaomaseid hooldus-, korrashoiu- ja parandusjuhiseid.	Vastuulauseke Laiteiden ja koneiden korjaustõitä saa tehdä vain ammattitaitoinen, näihin tõihin koulutettu henkilö, ja tõissä on noudatettova lakisääteisiä määräyksiä. Muutoin onnettomuus- ja loukkaantumisvaara on olemassa. Käyttöohjeissa annettuja hoitoa, ylläpitoa ja korjauksia koskevia ohjeita on ehdottomasti noudatettova tarkasti.	Limitation de responsabilité Les réparations sur l'appareil doivent exclusivement être effectuées par une main-d'œuvre qualifiée et compétente, conformément aux prescriptions légales. À défaut de quoi, il y a risque d'accidents et de blessures corporelles. Les instructions correspondantes relatives au nettoyage, à l'entretien et aux réparations spécifiées dans les modes d'emploi respectifs doivent être rigoureusement respectées.	Isključenje odgovornosti Popravke na uredaju smiju izvoditi samo odgovarajući stručnjaci uzimajući u obzir zakonske propise. U suprotnom slučaju postoji opasnost od nezgoda i tjelesnih ozljeda. Strogo se valja pridržovati odgovarajućih uputa glede njege, održovanja i poprovaka u pojedinim uputama za uporabu.
D	A felelősség kizárása A szerszám jovítását csak kifejezetten hozzáértő szakember végezheti a vonatkozó törvényes előírások betartásával. Ennek figyelmen kívül hagyása baleset- és sérülésveszélyt idéz elő. A mindenkori kezelési utasítás szervizre, karbantartásra és jovításra vonatkozó rendelkezéseit szigorúan be kell tartani.	Esclusione di responsabilità Le riparazioni dell'attrezzo devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato addestrato, osservando i relativi requisiti di legge. In caso contrario sussiste il pericolo di incidenti e di lesioni. Attenersi con precisione alle istruzioni relative alla cura, la manutenzione e la riparazione riportate nelle rispettive istruzioni d'uso.	免責条項 本体の修理は、訓練を受けた修理スペシャリストのみが、適用されている法規 に従って行うことができます。その他の方が修理しますと、怪我や事故の危険 がともないます。取扱説明書に記述されている手入れ、保守あよび修理に関する 指示を必ず遵守してください。	마대 25대 이 아이에 나는 사이에 있습니다. 해당 사용 설명서에 기재되어 있는 서비스, 유지보수 및 수리와 관련된 지침을 엄격하게 준수해야 합니다.
С	Atsakomybės apribojimas Prietaisas gali būti taisomas tik atitinkamą kvalifikaciją turinčių specialistų atsižvelgiant į teisinius potvarkius. Priešingu atveju yra pavojus patirti nelaimingą atsitikimą arba susižeisti. Privalu tiksliai laikytis atitinkamų priežiūros, aptarnovimo ir remonto instrukcijų, nurodytų atitinkamo prietaiso naudojimo instrukcijoje.	Atbildības atsaukšana Instrumenta remontu drikst veikt tikai atbilstoši kvalificēts personāls, ievērojot spēkā esošās tiesību normas. Citādā gadījumā pastāv negadījumu risks un risks gūt traumas. Stingri jāievēro atbilstošie attiecīgo lietošanas instrukciju norādījumi, kurī attiecas uz instrumentu kopšanu, uzturēšanu kārtībā un remontu.	Disclaimer Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en deskundig personeel, met inachtneming van de wettelijke voorschriften. Wordt hier niet aan voldaan, dan kan dit leiden tot ongevallen of letsel. Men dient zich strikt te houden aan de instructies inzake verzorging, onderhoud en reparaties in de betreffende gebruiksaanwijzingen.	Ansvarsfraskrivelse Reparasjon av maskinen skal kun foretas av sakkyndig fagperson . Lovfestede krav må følges under dette arbeidet. I motsatt fall oppstår fare for ulykker og personskade. De tilhørende instruksjonene vedrørende pleie, vedlikehold og reparasjon i de tilhørende bruksanvisningene må følges nøve
В	Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej Naprowy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prownych. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie spowodowania wypadku i obrażeń. Należy dokładnie przestrzegać zaleceń z poszczególnych instrukcji obsługi dotyczących pielegnacji, utrzymywania w stanie sprowności oraz naprow.	Exclusão de responsabilidade As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por pessoal técnico especializado, sob consideração das prescrições legais. Caso contrário, existe perigo de acidente e ferimentos. As respectivas instruções relativas à conservação, manutenção e reparações que constam no respectivo manual de instruções devem ser rigorosamente respeitadas.	ИСключение ответственности Ремонт аппарата должен выполняться только квалифицированным специалистом при условим соблюдения предписания, установленных законом. В противном случае возможна угроза несчастного случая или гравмирования. Следует неукоснительно выполнять инструкции по уходу, содержанию и ремонту аппарата, приведенные в соответствующих руководствах по эксплуатации.	Vylúčenie záruky Oprovy náradia smů, s ohľadom na zákonné predpisy, vykonávať náležitým spôsobom len odborne kvalifikovaní pracovníci. Inak vzniká riziko úrazu a poškodenia. Pokyny týkajúce sa ošetrovania, údržby a opráv, uvedené v príslušných návodoch na používanie, musia byť presne dodržané.
	Izključitev odgovornosti Popravila lahko izvajajo le ustrezno usposobljeni strokovnjaki ob upoštevanju zakonskih predpisov. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nesreć in poškodb. Strogo je treba upoštevati ustrezna navodila glede nege, vzdrževanja in popravila iz posameznih navodil za uporabo.	Friskrivning från ansvar Reparationer på detta verktyg får endast utföras av fackman, och gällande lagar och regler måste följas. I annat fall finns risk för olyckor och skador. Instruktionerna om skötsel, underhåll och reparationer i respektive bruksanvisning måste följas strikt.	Only valid in relation with current engineering & Scale Format ISO "E" Approval requirement OMBE O6.02.2012 R	ritical feature lajor feature WSJ 750-ET/850-ET eleased Service drawing WSJ 750-ET/850-ET Service zaichpung
A	8 7	>< 6 5	Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, LI Copyright reserved Checked Checked Copyright reserved	ERNRAP WSJ 750-ET/850-ET 3